

Thông tin từ tỉnh trưởng ngày 28 tháng 8 (Đoạn trích)

Gửi đến người dân tỉnh

Ngày 7 tháng 8, liên quan đến những mục lưu ý trong kì nghỉ lễ Obon chúng tôi đã gửi đến người dân tỉnh và những người trở về tỉnh Shimane.

Thật sự những mục mà chúng tôi đã yêu cầu ít nhiều khiến cho mọi người cảm thấy phiền lòng, xin chân thành cảm ơn sự hiệp lực của người dân tỉnh, người trở về tỉnh Shimane, và những người đã cân nhắc và hoãn việc trở về quê.

Cảm ơn sự hợp tác của mọi người, thật vui vì cho đến thời điểm hiện tại chúng tôi vẫn chưa xác nhận thêm trường hợp nhiễm mới, mà nguyên nhân là do quay trở về quê trong kì nghỉ lễ Obon.

(Yêu cầu từ tỉnh Shimane)

Mặc dù số ca nhiễm mới đang bắt đầu giảm trên toàn quốc, nhưng bất cứ lúc nào cũng có nguy cơ lan rộng, vì vậy mong người dân tỉnh thực hiện các mục chú ý dưới đây.

(Thực hiện triệt để đối sách phòng chống lây nhiễm cơ bản)

Để phòng ngừa lây nhiễm tại nhà và nơi làm việc

- ① Tránh 「3 mật」
- ② 「Giữ khoảng cách với người xung quanh」
- ③ 「Đeo khẩu trang」
- ④ 「Vệ sinh tay, rửa tay」

Mong người dân tiếp tục thực hiện các đối sách phòng chống lây nhiễm cơ bản.

Ngoài ra, vì mùa hè nóng bức, mong người dân cố gắng cân bằng thực hiện việc đeo khẩu trang cũng như phòng ngừa sốc nhiệt cơ thể.

(Về việc lui tới các cửa hàng ăn uống)

Liên quan đến việc lui tới các cửa hàng ăn uống không chỉ về quê, đây là thời điểm số lượng người lui tới rất đông. Mong mọi người hết sức chú ý.

Về việc lui tới các cửa hàng ăn uống. Tại các cửa hàng, cùng với việc thực hiện đầy đủ các đối sách phòng chống lây nhiễm, khi lui tới các cửa hàng đó vui lòng thực hiện 2 điều dưới đây.

- ① Khi ra ngoài tỉnh vui lòng hạn chế lui tới các cửa hàng ăn uống, sử dụng rượu bia cùng dịch vụ tiếp khách với người ngoài tỉnh.
- ② Hạn chế lui tới các cửa hàng ăn uống, sử dụng rượu bia, cùng dịch vụ tiếp khách với người ngoài tỉnh ngay tại tỉnh Shimane.

Tuy nhiên, đối với các tỉnh lân cận, các khu vực thuộc khu vực sinh sống như đi lại và mua sắm được sử dụng bình thường.

(Mong người dân ngừng phân biệt đối xử, định kiến đối với những người đã nhiễm bệnh)

Tại thành phố Matsue đã phát sinh ổ lây nhiễm virus corona. Trong tình hình dịch bệnh đang ngày càng lan rộng, những hành động quá mức, thông tin không đúng sự thật, vu khống đang lan truyền

nhanh trên Internet và SNS đối với những người nhiễm virus và người thân của họ.

Những hành động như vậy có thể xuất phát từ trong tỉnh hoặc từ ngoài tỉnh.Mong người dân toàn quốc hết sức chú ý.

Xin hãy ngừng những lời vu khống như vậy.

Việc cư xử bình tĩnh, tôn trọng nhân quyền đối với những người liên quan cũng như người đã nhiễm bệnh không chỉ dừng lại ở việc quan tâm họ, mà còn góp phần phát hiện người tiếp xúc và người nhiễm trong thời kì đầu.Ngoài ra cũng giúp ngăn ngừa bệnh truyền nhiễm lan rộng đối với người dân tỉnh.

Mong mọi người thông cảm và hiệp lực.

Ngoài những điều yêu cầu ở phía trên, chúng tôi cũng tiếp tục cố gắng ngăn ngừa bệnh truyền nhiễm lan rộng, tăng cường thể chế cung cấp y tế.Cố gắng khôi phục nền kinh tế khu vực và các hoạt động xã hội.Mong người dân tỉnh thông cảm và hiệp lực

Ngày 28 tháng 8 năm 2020

Tỉnh trưởng Shimane Maruyama Tatsuya